

OSCI MED
+ SWISS MEDICAL COMPANY

MEDICINA DO SONO



Roncopatia

Causas e efeitos na saúde

Causas da roncopatia (ronco)?

Geralmente durante o sono, o enfraquecimento do tônus muscular da garganta e o recuo da parte de trás da língua reduz a abertura do fluxo de ar. Esta ação causa turbulência que resulta na vibração da área macia do palato e faringe, o que provoca o ruído. Para além do ruído irritante para os outros, o ronco pode evoluir para uma obstrução mais severa da passagem de ar, caracterizada por pausas respiratórias de intensidade variável. Esta patologia mais grave, a apneia do sono, requer um acompanhamento médico.

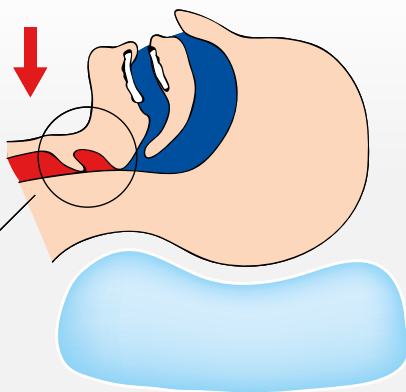
Principais fatores que podem agravar a patologia

- Excesso de peso.
- Consumo de álcool à noite.
- Tabaco, comprimidos para dormir e tranquilizantes.
- Dormir de costas.
- Fadiga significativa.
- Mucosa nasal seca.
- Septo nasal desviado.

Efeitos da roncopatia (ronco) na saúde

- Micro-despertares que perturbam a fase do sono profundo (especialmente em caso de apneia).
- Alterações adversas nas fases de recuperação.
- Fadiga durante o dia, sonolência, desatenção na condução, mau humor.
- Dores de cabeça, suores noturnos.
- Aumento dos riscos cardiovasculares (hipertensão, acidentes vasculares cerebrais).
- Diminuição da libido.

Vias aéreas obstruídas
pela parte de trás da língua
= ronco e apneia



Aparelho intra oral contra a roncopatia (anti-ronco) Termoformável, um conceito comprovado

SOMNOFIT inclui dois aparelhos bucais (superior e inferior) termo-adaptáveis à sua dentição. Uma banda que une os aparelhos para fixar o avanço da mandíbula inferior. Desta forma, o aparelho perfeitamente personalizado e pode ser usado todas as noites.



São fornecidas 6 bandas de comprimentos diferentes para um ajuste perfeitamente adaptado às necessidades do paciente.

Conteúdo da embalagem

Ref. S-02

- Um aparelho superior com 2 ganchos frontais.
- Um aparelho inferior com 2 ganchos traseiros.
- Um indicador de temperatura da água
- Uma caixa de armazenamento ventilada
- Um conjunto de bandas flexíveis para ajustar o avanço mandibular.
- Um manual de instruções.

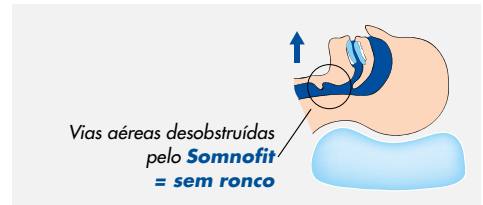
Dispositivo médico patentado

CE



Funcionamento

Durante o sono, o SOMNOFIT avança o maxilar inferior alguns milímetros causando um recuo da língua e desta forma liberta a passagem do ar inspirado.



Indicações

Somnofit é indicado para os seguintes casos:

- Roncopatia ou ressonar (também conhecido como «ronco»).
- Apneia moderada (recomendação de consulta médica).
- Síndrome de apneia do sono (utilizar apenas em situações pontuais, como por exemplo em viagens, devendo sempre ter uma autorização do seu médico para o poder utilizar).

Somnofit é contra-indicado nos seguintes casos

- Em pessoas que usem próteses dentárias.
- Caso ocorram dores nas articulações da mandíbula. Dentes desgastados, amolecimento dos dentes e em pessoas que tenham menos de 10 dentes na mandíbula superior.
- Em pessoas menores de 18 anos.

Eficácia/Benefícios

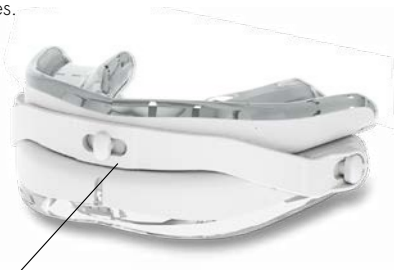
A técnica do avanço mandibular é comprovada clinicamente. Esta técnica permite reduzir ou suprimir o ronco em mais de 80% dos casos. Em caso de apnéia obstrutiva do sono, a redução média do índice de apnéia traduz-se nos 55%, mas pode variar de paciente para paciente. Portanto, é aconselhável realizar um teste de eficácia com o médico especialista.

Somnofit®-S

Aparelho intra oral contra a roncopatia (anti-ronco) e apneia Termoformável com volume reduzido e conforto otimizado

- Novo desenho patenteado.
- Volume reduzido.
- Aumento do conforto.
- Fácil de manter.

SOMNOFIT-S inclui dois aparelhos bucais (superior e inferior) termo-adaptáveis à sua dentição. Uma banda que une os aparelhos para fixar o avanço da mandíbula inferior. Desta forma, o aparelho perfeitamente personalizado e pode ser usado todas as noites.



São fornecidas 8 bandas de comprimentos diferentes para um ajuste perfeitamente adaptado às necessidades do paciente.

Conteúdo da embalagem

Ref. S-03

- Um aparelho superior com 1 gancho frontal.
- Um aparelho inferior com 1 gancho traseiro.
- Um indicador de temperatura da água.
- Uma caixa de armazenamento ventilada.
- Um conjunto de bandas flexíveis para ajustar o avanço mandibular.
- Um manual de instruções.

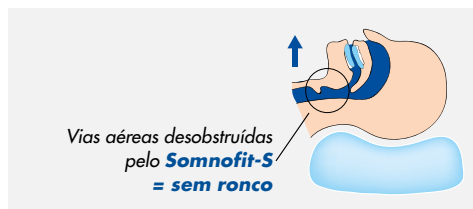
Dispositivo médico patenteado

CE



Funcionamento

Durante o sono, o SOMNOFIT-S avança o maxilar inferior alguns milímetros causando um recuo da língua e desta forma liberta a passagem do ar inspirado.



Indicações

SOMNOFIT-S é indicado para os seguintes casos:

- Roncopatia ou ressonar (também conhecido como «ronco»).
- Apneia moderada (recomendação de consulta médica).
- Síndrome de apneia do sono (utilizar apenas em situações pontuais, como por exemplo em viagens, devendo sempre ter uma autorização do seu médico para o poder utilizar).

SOMNOFIT-S é contra-indicado nos seguintes casos:

- Em pessoas que usem próteses dentárias.
- Caso ocorram dores nas articulações da mandíbula. Dentes desgastados, amolecimento dos dentes e em pessoas que tenham menos de 10 dentes na mandíbula superior.
- Em pessoas menores de 18 anos.

Eficácia/Benefícios

A técnica do avanço mandibular é comprovada clinicamente. Esta técnica permite reduzir ou suprimir o ronco em mais de 80% dos casos. Em caso de apneia obstrutiva do sono, a redução média do índice de apneia traduz-se nos 55%, mas pode variar de paciente para paciente. Portanto, é aconselhável realizar um teste de eficácia com o médico especialista.

Aparelho intra oral contra a roncopatia (anti-ronco) 100% feito à medida

Aparelho feito por medida por um laboratório dentário

O aparelho SOMNOFIT-PRO é um produto feito à medida para cada paciente. O seu sistema de avanço mandibular de banda suave e flexível fornece vantagens únicas:

- O seu tamanho pequeno e a sua flexibilidade proporcionam um grande conforto para o utilizador.
- A abertura da boca é possível levando o utilizador a poder dormir de boca fechada favorecendo desta forma a respiração nasal.
- Mobilidade lateral.
- Avanços mandibulares equilibrados entre os dois lados do maxilar, graças ao ponto de apoio deslizante da banda flexível sobre o aparelho superior.
- Reduz a tensão da articulação temporomandibular.
- Mudança muito fácil e rápida da banda flexível.
- 8 ajustamentos do avanço mandibular entre 0 e 12 mm.



Produção personalizada

SOMNOFIT-PRO é um APARELHO fabricado por um laboratório dentário. Para o fazer, as impressões dentárias devem ser realizadas por um dentista.

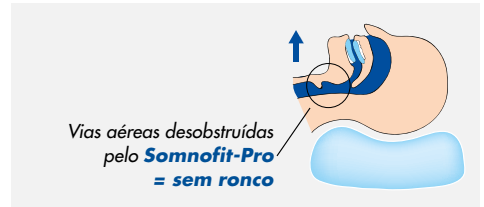
Conteúdo da embalagem

Ref. S-04-PRO-C

- Um aparelho superior.
- Um aparelho inferior.
- 6 conjuntos de 8 bandas de avanço mandibular.
- Caixa de armazenamento ventilada.

Funcionamento

Durante o sono, o SOMNOFIT-PRO avança o maxilar inferior alguns milímetros causando um recuo da língua e desta forma liberta a passagem do ar inspirado.



Indicações

SOMNOFIT-PRO é indicado para os seguintes casos:

- Roncopatia ou ressonar (também conhecido como «ronco»)
- Apneia moderada (recomendação de consulta médica).
- Síndrome de apneia do sono (utilizar apenas em situações pontuais, como por exemplo em viagens, devendo sempre ter uma autorização do seu médico para o poder utilizar).

SOMNOFIT-PRO é contra-indicado nos seguintes casos:

- Em pessoas que usem próteses dentárias.
- Caso ocorram dores nas articulações da mandíbula. Dentes desgastados, amolecimento dos dentes e em pessoas que tenham menos de 10 dentes na mandíbula superior.
- Em pessoas menores de 18 anos.

Eficácia/Benefícios

A técnica do avanço mandibular é comprovada clinicamente. Esta técnica permite reduzir ou suprimir o ronco em mais de 80% dos casos. Em caso de apnéia obstrutiva do sono, a redução média do índice de apnéia traduz-se nos 55%, mas pode variar de paciente para paciente. Portanto, é aconselhável realizar um teste de eficácia com o médico especialista.

Somnolis®

Aparelho anti-ronco, simples, eficaz e económico



SOMNOLIS é aparelho bucal extremamente fino. Ele não requer uma impressão dentária e é colocado na boca de forma rápida e discreta. Económico, SOMNOLIS é ideal para uma primeira experiência com um aparelho bucal, ideal para levar de férias, acampar ou até para um provável internamento hospitalar, por exemplo.

Funcionamento

Durante o sono, o SOMNOLIS avança o maxilar inferior alguns milímetros causando um recuo da língua e desta forma liberta a passagem do ar inspirado.

Indicações

Somnolis é indicado para os seguintes casos:

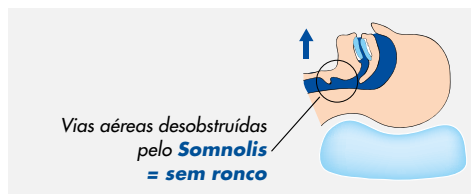
- Roncopatia ou rressonar (também conhecido como «ronco»).
- Síndrome de apneia do sono (utilizar apenas em situações pontuais, como por exemplo em viagens, devendo sempre ter uma autorização do seu médico para o poder utilizar).

Conteúdo da embalagem

Ref. SIC-01

- 1 banda anti-ronco ronco SOMNOLIS.
- 4 bandas de ajuste.
- 1 manual de instruções.

CE



Somnolis é contra-indicado nos seguintes casos

- Em pessoas que usem próteses dentárias.
- Caso ocorram dores nas articulações da mandíbula. Dentes desgastados, amolecimento dos dentes e em pessoas que tenham menos de 10 dentes na mandíbula superior.
- Importante: em caso de uso regular (todas as noites) e por um período prolongado, recomendamos o uso de um aparelho de avanço mandibular personalizado feito através de moldes dentários como por exemplo o aparelho SOMNOFIT.

Eficácia/Benefícios

A técnica do avanço mandibular é comprovada clinicamente. Esta técnica permite reduzir ou suprimir o ronco em mais de 80% dos casos. Em caso de apneia obstrutiva do sono, a redução média do índice de apneia traduz-se nos 55%, mas pode variar de paciente para paciente. Portanto, é aconselhável realizar um teste de eficácia com o médico especialista.

Cinto anti-ronco

Cinto eletrônico anti-ronco

O seu treinador para noites tranquilas, repousantes e reparadoras!

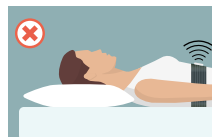
Funcionamento

Está comprovado que dormir de costas provoca o ronco e a apneia. O cinto Somnofit-belt é uma solução simples e eficaz. Este cinto consiste num dispositivo eletrônico de aprendizagem inteligente e um confortável cinto peitoral. O aparelho emite uma vibração que avisa o utilizador quando ele dorme de barriga para cima fazendo alterar a sua posição de dormir, reduzindo assim o ressonar. Após algumas noites, a posição lateral será adotada naturalmente. O cinto flexível e anti-transpirante é usado no peito ou na cintura, diretamente no corpo ou sobre a roupa interior. Somnofit-Belt também possui 2 cliques que permitem a fixação do aparelho, sem cinto, diretamente na roupa interior.

A sua utilização é bastante simples. O aparelho tem vários níveis de vibração ajustáveis.



Posição de risco de ronco ou apnéia



O cinto Somnofit-belt deteta uma posição de risco. Uma vibração de aprendizagem indica que deve alterar a posição de dormir.

Posição preventiva ideal para limitar o ronco



O cinto Somnofit-belt está em modo de espera e reagirá assim que a sua posição estiver em risco.

Indicações

Permite o tratamento posicional da Roncopatia ou ressonar (também conhecido como «ronco»)/apneia relacionada à posição durante o sono.

- Apneia posicional, mediante aconselhamento de um médico.

Contra-indicações

Não é permitido usar este aparelho nos casos seguintes:

- Pessoas que tenham um pacemaker.

Eficiência

Muito eficaz no caso de ronco e/ou apneia posicional.

Conteúdo da embalagem

Ref. S-BIT-SML (circ. 70-100 cm)
e S-BIT-LXXL (circ. 100-125 cm)

- Uma unidade de processamento posicional inteligente.
- Um cinto ajustável S/M/L ou XL/XXL.
- Dois cliques de fixação ajustáveis.
- Duas pilhas alcalinas tipo AAA de 1,5 V.
- Instruções de utilização

CE



OSCIMED
+ SWISS MEDICAL COMPANY

OSCIMED SA - LA CHAUX-DE-FONDS - SWITZERLAND

ClipAir®

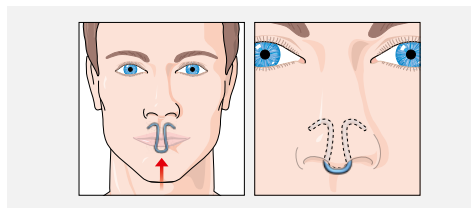
Dilatador nasal, contra ronco e congestão nasal

Discreto, confortável e reutilizável, ClipAir melhora a respiração, evita ronco e a garganta seca.



Funcionamento

ClipAir encaixa-se facilmente no nariz. O dispositivo mantém-se na mesma posição mesmo em caso de inspirações fortes.



ClipAir é indicado para os seguintes casos

- Rincopatia ou ressonar (também conhecido como «ronco»).
- Respiração nasal difícil.
- Nariz estreito ou válvula nasal.
- Pode ser usado com uma máscara CPAP, para melhorar a passagem do ar pressurizado.
- Prática de desporto.

(*) Como referência, o estudo P. Kerr et al. *Jornal of Otolaryngology* 21:3, 1992

(**) Para referência, o estudo de Jan Ullberg, 1997



Contra indicações

Este dispositivo/aparelho não deve ser utilizado em caso de:

- Cicatrizes ou irritações no nariz.

Eficácia

A eficácia do dilatador nasal foi comprovada em estudos clínicos do sono por ter os seguintes efeitos:

- Reduzir o esforço respiratório. (*)
- Diminuir o ritmo cardíaco em pessoas com apneia. (*)
- Dar uma sensação de sono tranquilo. (*) e (**)
- Reduzir o ronco em mais de 50% dos utilizadores. (**)
- Reduzir a secura na garganta. (**)

Na prática de desporto, o dilatador nasal está clinicamente comprovado (J. Griffin, laringoscópio, 1997) por:

- Reduzir o ritmo cardíaco.
- Reduzir a perceção do esforço.
- Reduzir a ventilação necessário para o esforço.

Conteúdos

Ref. S-Clip-S, S-Clip-M ou S-Clip-L

- 1 S-, M-, ou L-Clip.
- 1 caixa de armazenamento.

Ref. S-Clip-3

- 1 conjunto de 3 cliques em tamanho S, M, L.



Almofada de posicionamento contra a roncopatia

De acordo com estudos científicos, 55% dos roncoadores são posicionais. Ressonam mais quando dormem de costas do que de lado. O POSIFORM tem um design único anti-ronco assegurando uma máxima eficácia.

Como funciona

A forma desta almofada faz com que o utilizador se posicione de lado com a cabeça ligeiramente inclinada para baixo. Nesta posição, a língua é ligeiramente empurrada para a frente para assegurar o descongostamento da faringe e proporcionar desta forma uma boa respiração.

Indicações

POSIFORM é indicado para os seguintes casos

- Roncopatia posicional.
- Apneia suave e posicional, mediante acompanhamento de um médico.

Contra indicações

POSIFORM não deve ser utilizado em caso de:

- Dor nas articulações do pescoço.
- Sono muito agitado com movimentos frequentes.



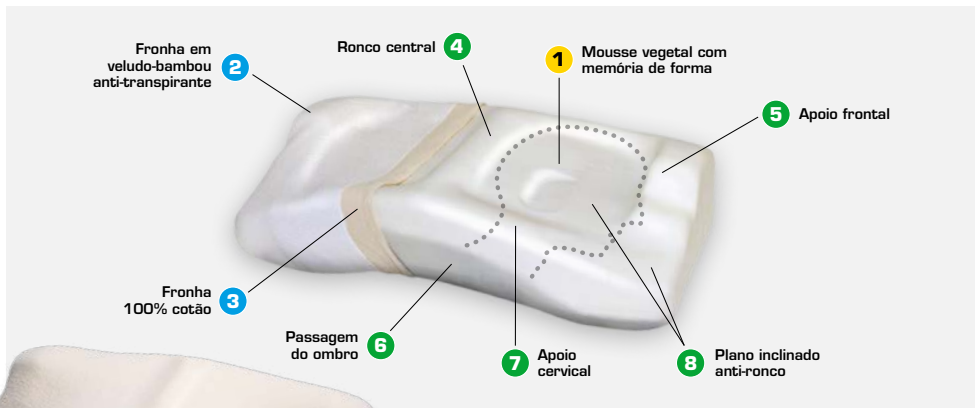
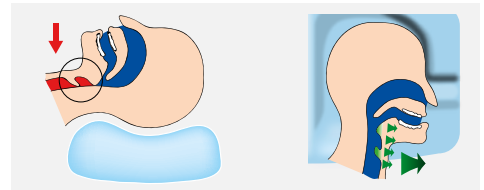
Eficácia

Muito eficaz em casos de roncopatia posicional e sono estável.

Conteúdo da embalagem

Ref. S-PSF

- 1 almofada.
- 1 capa interior de algodão e capa de bambu.



SanaBrux®

Proteção dentária contra o desgaste dos dentes associado ao bruxismo **Termoformável flexível e confortável**

Bruxismo é um movimento dentário, associado ao ranger e apertar dos dentes. Pode ser causado pelo stress e pode levar ao desgaste dos dentes, fracturas e problemas articulares.

O que é SANABRUX e para que é utilizado

Aparelho dentário termoformável e flexível. Protege os dentes contra o desgaste causado pelo bruxismo, ranger e apertar dos dentes.



Indicações

- Protege os dentes contra o desgaste causado pelo bruxismo, ranger e apertar dos dentes.

Contra-indicações

Este dispositivo não deve ser utilizado no caso de:

- Distúrbios periodontais graves.
- Em pessoas com menos de 8 dentes na arcada superior.
- Em caso de instabilidade dentária e dentes fracos ou quebradiços, consulte o seu dentista.
- Não é aconselhado a pessoas menores de 18 anos.

Conteúdo da embalagem

Ref. S-SBRX

- Um aparelho intra oral termoformável flexível para a mandíbula superior. (1)
- Um molde de/para impressão. (2)
- Um indicador de temperatura da água (disco preto com centro verde). (3)
- Uma caixa de armazenamento ventilada.
- Um manual de instruções.

Dispositivo médico patentado
CE



Almofada para utilizadores de máscara CPAP/PPC

Uma almofada especialmente concebida para os utilizadores de CPAP/PPC. Esta almofada evita o contacto da máscara com a almofada e fugas ruidosas.

Funcionamento

A almofada apresenta uma forma particular, tem uma área aberta em cada lado.

Esta área aberta foi especialmente concebida para que a máscara e o rosto fiquem posicionados corretamente, permitindo um sono tranquilo.

Esta almofada tem uma série de truques para assegurar que o utilizador da máscara esteja perfeitamente confortável durante a noite.

Indicações

Esta almofada é indicada para:

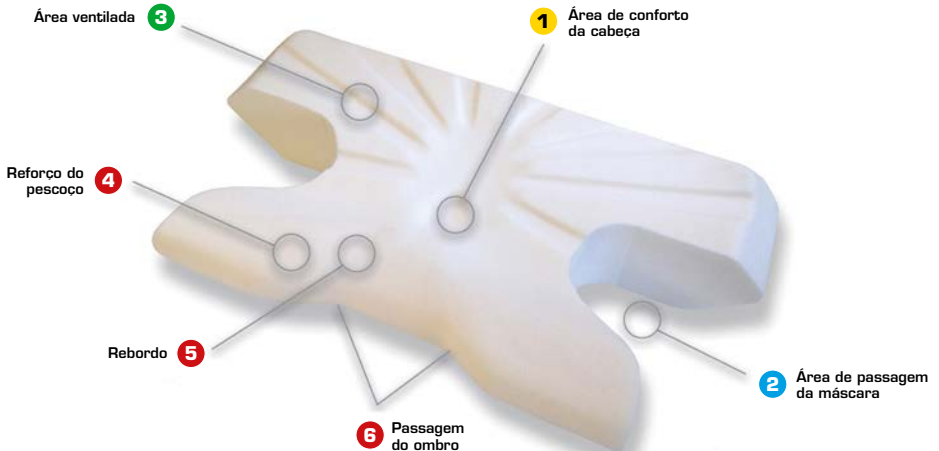
- Pessoas que usam uma máscara durante a noite (por exemplo CPAP/PPC no tratamento da apneia do sono).



Conteúdo da embalagem

Uma almofada de espuma disponível em 3 tamanhos:

- Tamanho S, 52x31x9,5 cm, referência S-CPAP-PS.
- Tamanho M, 52x31x13 cm, referência S-CPAP-PM.
- Tamanho L, 58x33x15 cm, referência S-CPAP-PL.



Como escolher um produto anti-ronco?

Cada roncadador precisa de encontrar a solução que melhor o ajude. Ainda que os aparelhos de avanço mandibular sejam considerados como muito eficazes, há vários factores a considerar.

Fatores a considerar: tolerância à utilização de qualquer um dos dispositivos oral, nasal, posicional/qualidade da dentição/tipo de ronco,

com ou sem apneia, posicional/qualidade da respiração nasal.

Aconselhamos também combinações de produtos que actuam sobre o nariz e a garganta, por exemplo ClipAir e Somnifit ou Somnolis ou PosiForm.

	Somnifit/-S/-Pro Aparelho intra-oral	Somnolis Aparelho intra-oral	PosiForm Almofada de posicionamento	ClipAir dilatador nasal	Cinto anti-ronco
Ronco	★ ★ ★	★ ★ ★	★ ★	★ ★	★ ★
Apneia ¹	★ ★ ★	★	★	★	★
Ronco ou apneia posicional ²	★ ★	★ ★	★ ★ ★	★	★ ★ ★
Ronco com dentição instável ou intolerância aos aparelhos intra-orais	Contra-indicado	Contra-indicado	★ ★ ★	★ ★ ★	★ ★ ★
Respiração nasal difícil	-	-	-	★ ★ ★	-

¹ Apneia: consulte o seu médico.

² Roncopatia posicional: um roncadador sofre de ronco posicional se o ronco lateral for mais importante que o ronco dorsal.

La Chaux-de-Fonds



OSCIMED
+ SWISS MEDICAL COMPANY

OSCIMED SA

Allée du Quartz 3 – CH-2300 La Chaux-de-Fonds
Tel. +41(0)32 926 63 36 – Fax +41(0)32 926 63 50
info@oscimedsa.com – www.oscimedsa.com

www.oscimedsa.com